



# بنك الأسرة

family bank

بنك إسلامي للتمويل متناهي الصغر  
Islamic Microfinance Bank





بنك الأسرة  
family bank





صاحب السمو الملكي الأمير  
خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء



حضرة صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين



صاحب السمو الملكي الأمير  
سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد نائب القائد الأعلى





”نجاحنا معاً في تحقيق النمو الاقتصادي المتصاعد والمستمر لبلدنا في ظروف  
الأزمة الاقتصادية العالمية القائمة مع العمل على تمكين الفئات محدودة الدخل  
وتعزيز دور الطبقة المتوسطة في البلاد.”

حضرة صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين







”تحرص حكومة مملكة البحرين أن يتضمن برنامجها الحكومي برنامج ومشاريع تهدف بشكل أساسي إلى رفع دخل الفرد والإرتقاء بالمستوى المعيشي عبر ترسيخ وتعميق وتيرة النمو وتحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية مستدامة ومتوازنة من خلال تنفيذ برنامج عمل متكامل يشمل جميع القطاعات لتحقيق الحياة الكريمة للمواطن باعتباره هدف التنمية وغايتها“

صاحب السمو الملكي الأمير  
خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء





”ان استمرار حركة التنمية ستكون مرهونة دوماً بمشاركة المرأة ”الكاملة“  
في الحياة العامة، وهذا لن يتحقق ما لم تحصل المرأة على جميع حقوقها  
لتنمك بدورها من زرع الأمان ومكافحة الفقر والمرض والجوع ومظاهر  
التخلف متى وجدت حولها.“

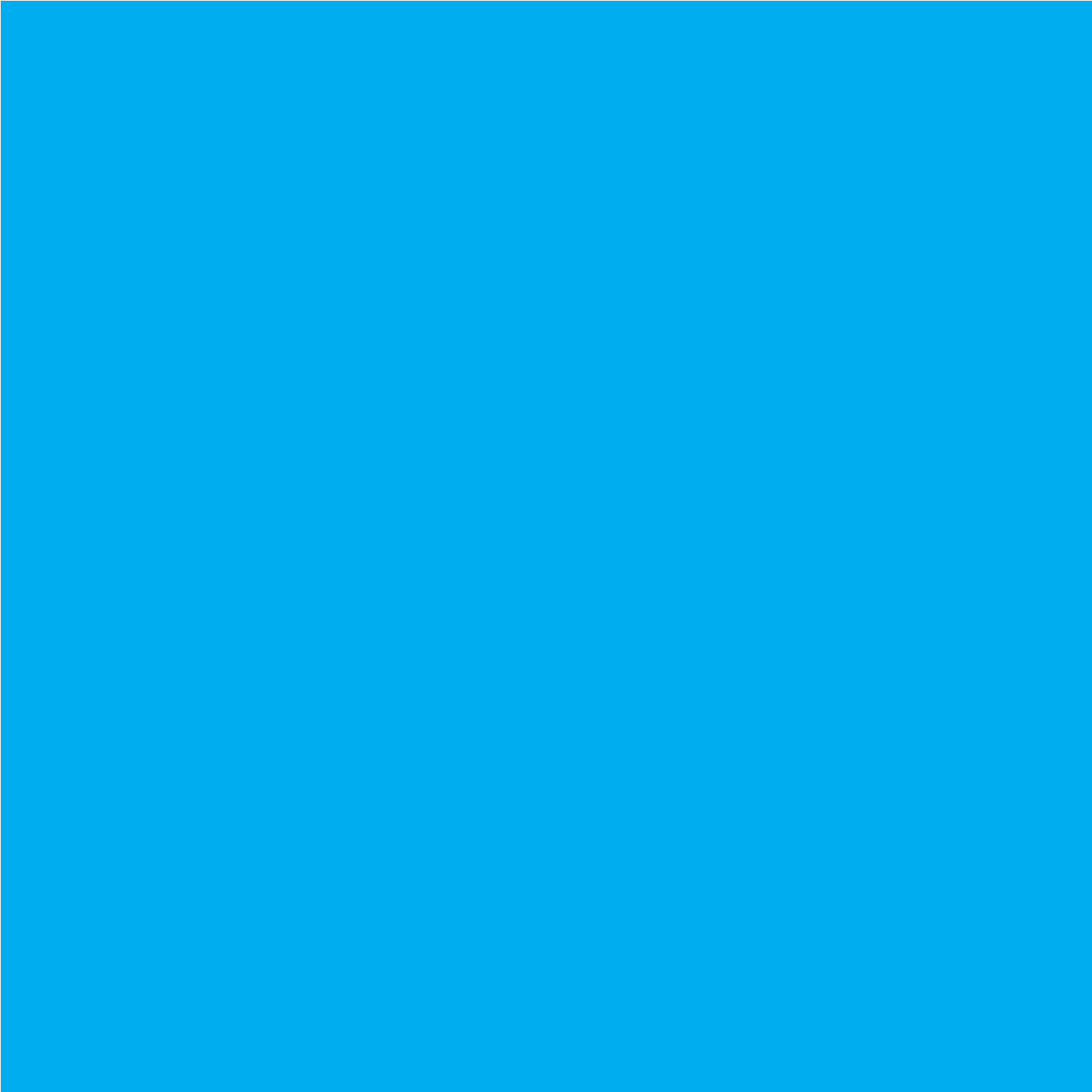
صاحبة السمو الملكي الأميرة  
سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة  
رئيسة المجلس الأعلى للمرأة



## مجلس الإدارة



الدكتورة فاطمة البلوشي - الدكتور مصطفى السيد - سوسن أبو الحسن - أحمد عبد الرحيم - رشاد أكبري - خالد رفيع



«الميكرو ستارت» سنة ١٩٩٩ بمبادرة من وزاره العمل والشؤون الاجتماعية آن ذاك وبالتعاون مع الأمم المتحدة وثلاث جمعيات أهلية ليدعم ذوي الدخل المحدود، وقد حقق المشروع نجاحات باهرة في دعم وخدمة شريحة كبيرة من الأسر المحتاجة من خلال إقراض مبالغ صغيرة، ويأتي بنك الأسرة كأول بنك إسلامي متخصص ليستكمل مسيرة دور وزارة التنمية الاجتماعية ويوفر خدمات أكثر تنوعا. ويأتي البنك تفعيلا للرؤيا الاقتصادية ٢٠٣٠ وكجزء من الإستراتيجية الوطنية وبرنامجها التنفيذي ٢٠١٤ - ٢٠٠٩، والذي يشمل هدف تطوير مبادرات تسهيل الريادة في تأسيس المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، ويستكمل دعم بنك الأسرة للمؤسسات متناهية الصغر منظومة الخدمات التمويلية التي توفرها الحكومة البحرينية والجهات الداعمة للمؤسسات الصغيرة والمتوسط.

ظهر في التسعينات من القرن العشرين نموذج جديد للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في العالم الثالث تعبر عنه الزيادة الكبيرة في المشروعات المتناهية في الصغر (Micro-enterprise) وانتشار آليات التمويل المتناهي في الصغر (Microfinance) وخاصة أن هذا الاتجاه الجديد قد ركز الاهتمام بقطاعات العاطلين عن العمل ومحدودي الدخل، وعمل على تطوير سبل اكتسابهم العيش ورفع مستويات دخولهم.

لذا فإن تأسيس بنك الأسرة كبنك اسلامي للتمويل متناهي الصغر يأتي متوافقا مع هذه التوجهات العالمية الهادفة لتمكين الأفراد وإطلاق قدراتهم وتحسين مستوياتهم المعيشية كمؤسسة تنموية متخصصة توفر التمويل متناهي الصغر كأحد آليات دعم الفئات الأقل دخلا، وترجمة للتاريخ الحافل لمملكة البحرين في مجال التمويل الصغير، فقد بدأ مشروع



الدكتورة فاطمة البلوشي  
وزيرة التنمية الإجتماعية



## رسالتنا

توفير أقصى إحتياجات العملاء في جميع أرجاء مملكة البحرين للأسر ذوي الدخل المحدود من خلال تقديم خدمات الإقراض والإدخار وتطوير مؤسسات تمويل المشاريع الصغيرة طبقا لمبادئ الشريعة الإسلامية.

## رؤيتنا

تمكين ذوي الدخل المحدود من البحرينيين لبناء مستقبل آمن عن طريق نشر قيم العمل الحر والمبادرة الذاتية لتحقيق التنمية المنشودة.



أو مجموعه من مقترضين على أنهم شركاء له في جميع خطوات عملهم ومهمة البنك الأولى هي النظر في كيفية تنميتهم وتنمية سبل الشراكة معهم بهدف إنجاحهم وتحقيق أهدافهم المرجوة من هذا التعاون، علماً بأن البنك يوظف في ذلك طاقاته وخبراته وبالاستعانة أفضل التجارب والخبرات المحلية والدولية، والجدير بالذكر أن خدمات البنك لن تقتصر على الخدمات المالية وتوفير حزمة من قروض مختلفة الاستخدام في مجالات بدء مشروع متناهي الصغر ورفع إنتاجية هذه المشاريع وقروض صغيرة للتعليم وغيرها فحسب، بل ستشمل دراسة الأفكار والمشاريع وتدريب الشركاء والارتقاء بمستواهم المعيشي وتطوير البيئة المعيشية التي يتواجدون بها. كما أن البنك يفتح أبوابه لجميع أصحاب المبادرات الإبداعية والابتكارية التي من شأنها تنمية مجتمع البحرين وإطلاق قدرات أفرادها في الاستفادة من خدمات التمويل الإسلامي متناهي الصغر ونتائج التطور الاقتصادي الذي يتمتع به.

إن انطلاق أعمال بنك الأسرة في العهد الزاهر لصاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى ملك مملكة البحرين المفدى حفظة الله ورعاه، يعد حدثاً فريداً من نوعه حيث أن هذا التنوع الكبير في الخدمات المالية وغير المالية ومجموعة البرامج التنموية للتمويل الإسلامي متناهي الصغر، تقدم لأول مرة ليس فقط في مملكة البحرين فحسب بل وعلى مستوى دول المنطقة. علاوة على ذلك فإن منهجية عمل البنك تعتمد على وجود ثقة كبيرة بين البنك والمستفيدين فالبنك يوفر قروضه للأفراد والأسر بدون ضمانات وبإجراءات بسيطة مع أقل عدد ممكن من النماذج والخطوات. وهؤلاء لن يتم التعامل معهم بالأسلوب التقليدي على أنهم «زبائن» حيث أن أول ما يقدم للعميل هو طلب انضمام في عضوية البنك ليصبح عضواً في شبكة أعضاء وشركاء البنك، ثم يبدأ البنك في دراسة احتياجاته بشكل دقيق. كذلك فإن بنك الأسرة ينظر إلى كل مستفيد أياً كان صاحب فكرة مشروع أو مؤسسة أهلية



الدكتور عاطف الشيراوي  
الرئيس التنفيذي لبنك الأسرة



## فريق بنك الأسرة





لهم خدمات تمويلية بدون ضمانات و بالتالي فإن البنك يهتم في نفس الوقت يرفع قدرات الأفراد وتزويدهم بكافة الخدمات التي يحتاجونها.

**الاستدامة:** الحفاظ على موارد البنك و تحقيق معدلات تحول إيجابية لرأس المال مع استمرار ضخ الأموال في البرامج المختلفة.

**المرونة والقدرة للتطور:** العمل على تطوير الخدمات وابتكار كل أنواع البرامج التي تلي حاجة الأسرة البحرينية محدودة الدخل و التوسع في الخدمات التمويلية متناهية الصغر لتغطية هذه الاحتياجات.

**الشمولية:** العمل على توسيع نطاق الخدمات بشكل يغطي قرى ومحافظات المملكة و الوصول بالخدمة إلى العميل أينما كان.

**الفاعلية:** التركيز على نتائج البرامج و ضمان تركيز الفئات التي يتعامل معها البنك رغم قدراتهم في كل المجالات.

### المبادئ والمفاهيم الرئيسية لبنك الأسرة

بنك الأسرة عبارة عن بنك إسلامي رائد تم تأسيسه بهدف توفير خدمات مبتكرة في مجال التمويل متناهي الصغر وتوفير فرص العمل والتوظيف الذاتي لأفراد تغطي كل من الأنشطة المدرة للدخل للأسر محدودة الدخل وخدمات تعمل على تنمية البيئة المجتمعية التي تعيش فيها، وكذلك قروض جماعية و أخرى للمؤسسات التنموية البحرينية.

لضمان استدامة وتطور خدمات بنك الأسرة حيث يمثل الإقراض للأفراد والجماعات احد آلياته فلا بد أن يتفهم كل الشركاء إن البنك يعتمد في عملة على مفاهيم ومبادئ التمويل متناهي الصغر والتي تمثل حجر الزاوية في تصميم مكونات برامجه، هذه المفاهيم والمبادئ هي:-

**الثقة:** يعتمد بنك الأسرة الثقة المتبادلة بينه و بين الأفراد كأحد أهم ركائز التعاون معهم و يوفر



صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة تتفقد معرض الأسر المنتجة (مارس ٢٠٠٦)

تفعيل آلية الإفراض متناهي الصغر  
الإسلامي باعتبارها أكثر الوسائل  
الناجحة لدعم الأسر محدودة الدخل  
وتمكنهم من إقامة أنشطه مدررة  
للدخل.

إتاحة الفرصة لمحدودي الدخل  
للحصول على خدمات مالية ميسره  
لرفع مستوي معيشتهم (تجديد  
منازلهم، تعليم أبنائهم، شراء  
احتياجات أساسيه.

تعزيز شبكة الأمان الاجتماعي  
المتواجدة حالياً

تهيئة المناخ لقيام المبادرات  
المعنية بمحدودي الدخل وتنميتها  
وتشجيعها،

دعم مبادرات الصناديق الخيرية  
والجمعيات الأهلية المساندة  
لمحدودي الدخل.

السهولة والبساطة إجراءات  
بسيطة مع أقل عدد ممكن من  
النماذج والخطوات.

التوافق مع مبادئ وتعاليم الشريعة  
الإسلامية السمحة في كافة أعمال  
وتعاملات البنك.

#### أهداف بنك الأسرة

وتتمثل أغراض البنك في تقديم  
القروض متناهية الصغر قصيرة و  
متوسطة الأجل للأفراد و الجماعات  
و المؤسسات الغير هادفة للربح  
و المساهمة في رؤوس أموال  
الشركات المساهمة البحرينية كما  
أنه من أغراض البنك تقديم المعونة  
الفنية فيما يتعلق بدراسات الجدوى  
و التدريب على بدء مشروعات  
متناهية الصغر و كذلك تدريب  
المنظمات الغير هادفة للربح على  
تقديم فرصة للأفراد محدودي  
الدخل بهدف التركيز على تعزيز  
قدرات محدودي الدخل وزيادة  
أصولهم والعائد منها وتحسين  
الظروف الاجتماعية والاقتصادية  
لهم من خلال:-



حرفي بحريني في مجمع العاصمة

تحقق الحماية والبقاء، وتضم أمثلة على أعمال كهذه الأنشطة التجارية البسيطة والألبسة المصنوعة في المنزل والإكسسوارات. وتمكن القروض الصغيرة النساء بذلك من توفير سبل العيش والتعليم والرعاية الصحية لأولادهن وتوفير الفرص لتحسين أوضاعهن الاجتماعية والمهنية، كما أثبت التجارب في مختلف دول العالم.

#### الفلسفة المقترحة لتعامل البنك مع الأسر المحتاجة

يعتمد بنك الأسرة على آليات وطرق للتنمية الاقتصادية والاجتماعية التالية:

تدريب الأفراد على كسب رزقهم من خلال المشروعات المتناهية في الصغر والتوظيف الذاتي.

تقديم الخبرة والمشورة للأفراد في كيفية تمويل وتسويق وإدارة هذه المشروعات المتناهية في الصغر.

تقديم الخدمات المالية والتمويل في شكل قروض فردية وجماعية

#### القطاعات والأنشطة التي يمولها البنك:

المشروعات الإنتاجية و الحرفية  
متناهية الصغر

المشروعات التصنيعية البسيطة  
والحرف اليدوية

المشروعات المبنية على قاعدة  
تكنولوجية

المشروعات صديقة البيئة

#### بنك الأسرة والمرأة

أحد الأهداف الرئيسية للبنك هي تعزيز مشاركة المرأة في التنمية وسد الفجوة النوعية في الحصول على القروض بين الذكور والإناث، يجري ضمن إطار التمويل المتناهي الصغر توفير الفرص للنساء لمباشرة أعمال صغيرة داخل وحول المنزل، فالمرأة المعيلة لأسرة مثلًا تعتبر أكثر الفئات احتياجًا، فهي مسئولة عن تربية أطفالها وقد لا تمتلك مهارات للعمل وأيضاً القدرة والمعرفة لتأسيس نشاط مدر للدخل. هذه المرأة في حاجة لأن



زيارة الأمين العام للأمم المتحدة لمجمع العاصمة لمنتجات الأيدي البحرينية

تقديم القروض الحسنة للأسر المحتاجة ومتدنية الدخل.

التعاون مع مؤسسات الدولة والمجتمع المدني لتوفير الخدمات، ودراسة الجدوى الاقتصادية الأولية للمشروعات الموجهة للشرائح الأكثر احتياجاً.

إعداد الدراسات والأبحاث الاجتماعية والاقتصادية المتعلقة بالفئات المحتاجة، بهدف توفير المعلومات والإحصائيات عن مشكلة الفقر وآثارها وسبل القضاء عليها.

#### الشركاء ومؤسسي البنك

يتم تأسيس بنك الأسرة بمبادرة وزارة التنمية الاجتماعية و مع عدد من الشركاء كشركة مساهمة بحرينية برأس مال وقدره ١٥ مليون دينار مصرح به ورأس مال مدفوع قدره ٥ ملايين وقد حصل البنك على ترخيص مصرف البحرين المركزي في أكتوبر عام ٢٠٠٩ وذلك بشراكة كل من :

لمشروعات متناهية في الصغر وكذلك تقديم قروض لتطوير البنية السكانية والتدريب والتعليم للأفراد هذه الأسر، عملاً بأن الخدمات المباشرة يمكنها أن تحدث الفرق في حياة الناس إلى الأفضل.

تقديم الخدمات المالية والتمويل للمجموعات وللمنظمات غير الهادفة للربح في شكل قروض لإعادة إقراضها للتنمية وتطوير الأفراد والمجتمعات المحلية التي تتواجد بها.

#### خدمات بنك الأسرة

يهدف البنك إلى توفير الخدمات التمويلية لدعم المشاريع التنموية، والبرامج الهادفة لتنمية قدرات ومهارات الفئات الأكثر احتياجاً، وذلك عبر الآتي:

تقديم خدمات الإقراض متناهي الصغر.

دعم البرامج التدريبية والتطويرية للأفراد المستهدفين.



حرفية بحرينية في مجمع العاصمة

### أولاً: برنامج جرامين بنك الأسرة

يأتي برنامج جرامين الذي يتبناه بنك الأسرة على رأس برامج البنك والذي سيدار خلال السنوات الثلاث الأولى من بالتعاون مع فريق من خبراء «مؤسسة جرامين» بناء على مذكرة التفاهم مع مؤسسة جرامين تراست البنغلاديشية التي تم توقيعها بين وزارة التنمية الاجتماعية، وتجربة البحرين تعتبر أول تجربة BOT في المنطقة العربية. هذا الفريق يقود فريق من الشباب البحريني ويقدم لهم الدعم الفني خلال تلك الفترة، تمهيدا لتوليهم إدارة البرنامج بعد انتهاء عمله.

وقد أتم خبراء بنك جرامين وضع نموذج التمويل الاسلامي متناهي الصغر الخاص بالبحرين والذي تم بناء على دراسة ميدانية مستفيضة لاحتياجات الأسر في القرى والمناطق المختلفة بالبحرين، والاستفادة من خبرات البنك الذي يطبق برامجه في عدد من الدول

- وزارة التنمية الاجتماعية
- المؤسسة الخيرية الملكية
- البنك الأهلي المتحد
- بنك الإثمار
- بنك البحرين والكويت
- بنك التمويل الكويتي
- رجل الاعمال عادل اللبان

هذا ويقوم البنك بالتعاون مع مؤسسة جرامين البنجلاديشية والتي يرأسها البروفوسور محمد يونس الحائز على جائزة نوبل للسلام لعام ٢٠٠٦ ومؤسسة بنك جرامين الشهير.

### البرامج التمويلية

بنك الأسرة سوف يطرح عدة برامج تمويلية وخدمات متخصصة تتوافق مع الشريعة الإسلامية وتغطي كافة احتياجات الأسرة من التمويل الصغير وبشروط ميسرة تمثل اقل تكلفة إقراض موجودة في مملكة البحرين.



توقيع إتفاقية التعاون بين مؤسس جرامين  
ووزارة التنمية الاجتماعية

أعضاء المجموعة يجب أن يكونوا من نفس القرية/المنطقة.

الأعضاء من نفس البيت غير مسموح لهم بالاشتراك في نفس المجموعة.

يجب أن لا تكون هناك صلة علاقة عائلية بين الأعضاء في المجموعة الواحدة، بينما يسمح لهم بالاشتراك و لكن في مجموعات متفرقة.

كل مجموعة سيكون فيها رئيس، نائب الرئيس، سكرتير وأعضاء.

كل ه إلى ٦ مجموعات سيكون مركز.

سيكون هناك تدريب إلزامي للمجموعة.

المقترضون لهم الحرية في اختيار النشاط التجاري الخاص بهم.

مدة القرض ستكون من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر.

أقساط الدفع ستكون كل أسبوعين وسيتم تسليمها في المركز الخاص بهم.

### أساسيات برنامج «جرامين»:

برنامج جرامين يقدم خدمات بنكية تهدف لتنمية المجتمع بطريقة غير تقليديه

لا يستدعي تقديم أي نوع من الضمانات مقابل خدماته.

مرونة و سهولة تسديد الأقساط عن طريق الدفع كل أسبوعين.

تتسم عملياته بالشفافية.

جميع الخدمات تم تصميمها لتناسب احتياجات الزبون.

الجميع يمكنه الوصول لخدمات البرنامج و الاستفادة منها.

المقترضون منظمين في مجموعات متجانسة.

الضمان الجماعي و الضمانات غير مطلوبة.

### توصيل الائتمان و آلية التسديد:

المقترضون يتم تنظيمهم في مجموعات مكونة من خمس نساء.



مجموعات ضغط لضمان نجاح المشروعات، وفي طرح نظام فعال لاستعادة الأموال تسمح بتأخر دفع الأقساط دون أن تزيد قيمة ما يرد عن ١٠٪ من المبلغ الأصلي المقترض، وفي النجاح في توفير التمويل متناهي الصغر في مشروعات متعددة الأهداف (اتصالات، تعليم، إسكان...)، وكذلك في ربط البرامج بعدد من البنوك الدولية (سيتي بنك، البنك الدولي، الأمم المتحدة، مؤسسات رعاية دولية)، وفي الأخير في ابتكار نظام توفير إجباري علي المقترضين من البنك لزيادة مدخراتهم، وقد نجح البنك في تغطية حوالي ٨ مليون مقترض منذ إقامته غالبيتهم في بنجلادش. والإضافة الذي نتوقع أن يقدمها بنك الأسرة تتركز علي خلق ظروف مساعده، ومشجعه، حيث يستطيع كل مواطن، بغض النظر عن وضعه الاجتماعي والاقتصادي، أن يمتلك الأصول والاستثمار والانخراط في نشاطات مدرة للدخل وهذه الفكرة أثبتت نجاحات في عدة دول.

خدمة القرض للنشاط التجاري هو ما سيبدأ به بنك الأسرة. في المستقبل ستكون هناك عدة أنماط للقروض التنموية مثل (قرض الإسكان، قرض تطوير السكن، قرض لتعليم العالي، قرض للشركات الصغرى...) وهذه القروض ستعطي للمشاركين على حسب الالتزام، والأداء و الحاجة. الحد الأقصى لقيمة القرض يمكن تعزيره كل سنة على حسب مسار أداء البنك.

يمكن للمقترض أن يتقدم في طلب قرض آخر إذا ما سدد ١٢ قسط من قرضه الجاري أي بعد مرور ١٢ أسبوع.

وحدة المجموعة هي أهم آلية لتطوير القدرات الفردية فهي تعزز الثقة في النفس وفي الأداء و تسمح بمشاركة الخبرات والمعلومات.

#### مزايا برنامج جرامين

وبنظرة سريعة عن أهم اختلافات برامج جرامين مع برامج التمويل متناهي الصغر التقليدية هي في تركيز البرامج علي المرأة، وفي إعطاء القروض الجماعية الهادفة إلي خلق



تسويق منتجات الأسر المنتجة في المجمعات التجارية

٦. الأموال المدخرة تساعد الفرد على إدارة أموال مشروعه في تدفقاتها الداخلة والخارجة.

#### كيفيه التنفيذ؟

المقترضون في حال فتح الحساب يجب أن يكون أقل المبلغ للإئتمان هو ٧ دينار بحريني متبوعة بمبلغ إلزامي وقدره ٢ دينار لكل أسبوعين، أي مبالغ إداريه أخرى يمكن ائتمانها بشكل اختياري.

المقترض يمكنه وبكل سهوله سحب مدخراته من حسابه في أي وقت يرغب فيه.

#### ثانيا: برنامج تمويل الاسلامي للمؤسسات متناهية الصغر

##### أهداف البرنامج

توفير التمويل الاسلامي لأصحاب المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر المفتقدون للضمانات الكافية للتعامل مع البنوك توفير تمويل العمليات والأنشطة الإنتاجية ورأس المال للمشروعات الإنتاجية والخدمية

#### الادخار الشخصي:

##### فوائد الادخار الشخصي:

يدعو بنك الأسرة المقترضين لفتح حساب إدار كشرط للحصول على القروض في برنامج جرامين، وفي هذا الحساب يقوم المقترض بإيداع مبالغ صغيرة كل فترة (كل أسبوع أو أسبوعين مثلاً)، وحينما تتجمع هذه المبالغ فإنها تساعد المقترض على سداد قروضه، وهناك مزايا عدة وأسباب تدعو لفتح حسابات إدار، منها ما يلي:

١. يساعد الإدخار على تراكم مبلغ أكبر تساعد على سداد القرض.
٢. فتح حساب الإدخار يوضح أهمية الإدخار للمقترضين.
٣. يمكن إستخدام الأموال المدخرة في تنمية المشروع الصغير.
٥. تعتبر الأموال المدخرة بمثابة احتياطي يساعد الفرد على مواجهة المخاطر.



تفقد صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة لمنتجات الأسر البحرينية



المطلوب سواء في صورة أصول  
ثابتة أو رأس مال عامل

#### مواصفات المشروع

مشروع دائم أو موسمي يحقق عائد  
مادي سريع و منتظم.

يملك وسيلة للإنتاج البسيط  
البيدوي أو الحرفي أو التجاري أو لشراء  
مدخلات الإنتاج أو يعالج مشكلة  
التسويق لمشروعات أخرى.

يوفر فرص عمل لصاحبه أو  
للمجموعات العاملة معه أو أفراد  
أسرته.

يتسم بصغر المخاطر التي يتعرض  
لها.

لا تزيد فترة الاسترداد للقرض عن  
عامين ما أمكن و يمكن سداه من  
مصادر الدخل الأخرى للمقترض.

أن يكون المشروع بسداد القرض، أي  
يستطيع أن يحقق الاستدامة.

أن يحقق المشروع رفع مستوى حياة  
الفرد و أسرته.

خلق فرص جديدة للعمل  
دعم القدرات الإدارية لأصحاب  
المشروعات الصغيرة والمتناهية  
الصغر

الفئة المستهدفة للبرنامج

أصحاب المشروعات الصغيرة  
والمتناهية الصغر في مملكة  
البحرين و المشروعات المسجلة  
كأسر منتجة لدى وزارة التنمية

جميع القطاعات وخاصة الأنشطة  
الانتاجية والحرفية والخدمية لكونها  
أنشطة كثيفة العمالة

#### مواصفات الفئة المستهدفة

- بحريني الجنسية
- يتراوح عمر المستفيد بين  
١٨ - ٦٥ سنة
- لديه الخبرة الكافية في إدارة  
المشروع وخلق فرص عمل
- غير ملتزم بأي قروض أخرى
- لديه مساهمة بالمشروع تعادل  
٢٥ % على الأقل من القرض



صاحبة مشروع صغير بمجمع العاصمة

### ثالثاً: برنامج إقراض الجمعيات الاهلية

مواصفات الجمعيات والمؤسسات الأهلية المؤهلة لتقديم خدماتها في مجالات الإقراض الإسلامي متناهي الصغر بالتعاون مع بنك الأسرة هي:-  
أن تكون الجهة المقدمة للمشروع هي جمعية أو مؤسسة أهلية تتصف بكونها طوعية وحائزة على شريعة العمل والنشاط وفقاً لقوانين وأنظمة مملكة البحرين

أن لا يكون للجمعية أو المؤسسة أهداف أو غايات سياسية أو توجهات تعارض مع سياسة البنك

أن تكون الأنشطة المشهودة التي تعمل فيها متفقة مع غاياتها الخيرية وأهدافها المعلنة.

أن يكون للجمعية أو المؤسسة نظامها الأساسي وهيكلها التنظيمي الخاص بها، وأن تكون مسجلة

أن تكون مستقلة إدارياً ومالياً، وليست فرعاً من جمعية أجنبية أو تتبع لمنظمة أجنبية.

### شرائح القروض

أحجام القروض تتراوح بين ٣٠٠٠ دينار وحتى ٧٠٠٠ دينار بحريني تتدرج في ه شرائح وتختلف مدد السداد حسب شريحة الإقراض ويمكن التجديد للمستفيدين بقروض أكبر وفقاً للدراسة المعدة.

### سداد القروض

تحدد مدة السداد وفقاً للدراسة المعدة وتتراوح بين ١٢ إلى ٢٤ شهر ويجوز للبرنامج الموافقة على إعطاء فترة سماح لا تزيد عن ثلاثة شهور طبقاً للاحتياج المشروع.

### مناطق عمل البرنامج

منطقة محددة يتم الاتفاق عليها ولا تسمح لجميعة بتغطية جميع مناطق البحرين حتي لا يخلق مجال للتنافس بين شركاء البنك.



منتج بحريني من التراث في مجمع العاصمة

القدرة على تزويد (بنك الأسرة) بخطابات تدعيم وتزكية من جهتين سبق لها التعامل معها (الاتحاد التابع له الجمعية، منظمة دولية، جمعية أهلية، جهة حكومية)

#### شروط التقديم لمشروع إقراض متناهي الصغر من جمعية أو مؤسسة أهلية إلى بنك الأسرة:

أن تنطبق على الجمعية أو المؤسسة الشروط الواردة في مواصفات الجمعيات والمؤسسات الأهلية التي يمكنها تقديم مقترحات مشاريعها في مجال الإقراض متناهي الصغر إلى بنك الأسرة.

أن تعبأ وثيقة نموذج تقديم طلب تمويل لمشروع إقراض متناهي الصغر من جمعية أو مؤسسة أهلية.

أن ترفق الجمعية أو المؤسسة نظامها الأساسي والهيكل التنظيمي الخاص بها وقرارات تسجيلها رسمياً.

أن يكون للجمعية سجلات مالية مدققة خلال الثلاث سنوات الماضية، وقادرة على تزويد بنك الأسرة (على الأقل) بأخر تقريرين ماليين لها عن العامين السابقين من مكتب التدقيق الخارجي أو من محاسب قانوني.

أن يكون قد مضى على تأسيسها مدة لا تقل عن ثلاث سنوات ونفذت خلالها مشاريع ناجحة ومتميزة.

أن تملك رؤية واضحة وأن يكون لديها منهج وآليات عملية ومحددة لتنفيذ مشاريع الإقراض المتناهي الصغر.

أن يكون لديها تعريف دقيق وواضح للفئات المستهدفة، وتشمل التالي:

التركيز على أفقر شريحة في المجتمع (أفقر الفقراء).

تكون الأولوية في تقديم القروض للنساء.

أن لا تشترط تقديم ضمانات مالية أو عينية للقروض التي تمنحها.



اجتماع المسؤولين في المنظمات الأهلية بشأن خدمات بنك الأسرة

### أسس تقييم الجمعيات الأهلية التي يتعامل معها البنك:

يقيم البنك الجمعية الأهلية المتقدمة للحصول على تمويل متناهي الصغر وفقا لعدة معايير تشمل:

التحليل المالي لميزانياتها للسنوات الثلاث السابقة.

تصنيفها من حيث السقف الائتماني لتمويل المشروعات بما يتمشى مع النظم الدولية المتبعة في هذا الشأن.

قدرتها على الوصول إلى الفئات المستهدفة ونجاحها في تحفيز المشاركة الشعبية في قضايا التنمية.

خبراتها السابقة في مجال تقديم خدمات تنمية المجتمع.

نظم الكفاءة الإدارية والمحاسبية المتبعة بما في ذلك إدارة المخاطر الائتمانية وإدارة الأصول والمحفظة ونظم المعلومات والمراجعة الداخلية والميزانية.

أن ترفق الجمعية أو المؤسسة آخر تقريرين ماليين لها عن العاميين السابقين مدققين من مكتب محاسبة وتدقيق معتمد.

أن ترفق الجمعية أو المؤسسة خطابين تدعيم وتزكية من جهتين معترف بهما وسبق لها التعامل معها (الاتحاد التابع له الجمعية، منظمة دولية، جمعية أهلية، جهة حكومية).

يجب إيضاح عنوان الجمعية بالتفصيل (صندوق البريد، الهاتف، الفاكس، البريد الإلكتروني، أسم رئيس مجلس الإدارة أو مدير الجمعية).

### آليات تنفيذ برامج التمويل متناهي الصغر بالبنك:

تتقدم الجهات الوسيطة (الجمعيات الأهلية) بمقترحات لتنفيذ مشروعات تنموية للبنك في إطار النطاق الجغرافي لأنشطتها، بينما يقوم البنك بدراسة هذه المقترحات وتقييمها، وفي حالة إقرارها يتعاقد مع هذه الجمعيات ويقدم التمويل اللازم لها.



إحدى الأسر البحرينية في مجمع العاصمة

الخدمات الغير مالية التي نقدمها لعملائنا المستفيدين من برامج الدعم المالي من جهة وفي تقديم المعونة الفنية والاستشارية للجمعيات الأهلية والمؤسسات الخاصة من جهة أخرى

#### برامج مركز تطوير المؤسسات متناهية الصغر

سوف يوفر البنك وحدة للاستشارات والدعم الفني تساهم بما لها من خبرات علمية وعملية في دعم وتنمية قطاع المشروعات الصغيرة في مملكة البحرين، إيماناً منا بكونه أداة مؤثرة في محاربة الفقر والحد من البطالة، وذلك من خلال تنفيذ برامج دعم فني للمشروعات الصغيرة وبرامج تطوير القدرات المؤسسية للجمعيات الأهلية والمؤسسات الخاصة لتأكيد مفهوم التنمية الاجتماعية من خلال منظور إقتصادي

#### إجراءات الحصول على التمويل متناهية الصغر من الجهات الوسيطة (الجمعيات الأهلية):

يتوجه طالب التمويل إلى إحدى الجمعيات الأهلية التي يتعامل معها البنك والقريبة من محل إقامته ليتقدم بمقترح لتمويل مشروعه.

تساعد الجمعية طالب التمويل في إعداد دراسة جدوى مبسطة لمشروعه وتقييمه.

تقدم الجمعية التمويل المطلوب عقب التأكد من جدية طالب التمويل وصلاحيه المشروع المقترح وتحدد شروط التمويل وطرق السداد.

تتولى الجمعية متابعة المشروع في حين يقوم البنك بالإشراف عليها.

#### الخدمات غير التمويلية التي يقدمها بنك الأسرة

سوف يوفر بنك الأسرة دعماً للمؤسسات متناهية الصغر والتشغيل الذاتي في البحرين، حيث يوفر وحدة للتدريب والدعم الفني لنساهم بشكل فعال في إستكمال



الاجتماع مع جمعية رعاية الطفل والأمومة  
عن آلية التعاون مع بنك الأسرة

### برامج مركز تطوير المؤسسات متناهية الصغر

برامج بناء القدرات من أجل كسب  
العيش والتوظيف الذاتي.

إجراء برامج بناء القدرة للفتات  
المستهدفة أعلاه، والبرامج يمكن  
أن تشمل:

توفير الخدمات الضرورية والمواتية  
لتطوير خيارات كسب الرزق مع  
الأولويات على الأعمال التجارية  
الدقيقة والصغيرة والأعمال القائمة  
على المنزل والأسر.

دعم إدارة هذه الأعمال التجارية بما  
في ذلك الأعمال الجديدة.

ج- تطوير الروابط الأمامية والخلفية  
التي تشمل التسويق، المنتجات،  
التصميمات، التكنولوجيا، جمعيات  
الأعمال/الشبكات، المنظمات  
وأو المشاركة في تشجيع معارض  
الأعمال الوطنية والدولية والأنشطة  
المتحالفة التي تشمل الخدمات  
الاستشارية وتقديم المشورة في  
مختلف مراحل العمل.

أنشطة وحدة للاستشارات والدعم

تقوم الوحدة بخدمة الجمعيات  
والمنظمات والهيئات والأفراد  
باستخدام الموارد المتاحة من  
أجهزة ومعدات وموارد بشرية  
وبالاستعانة بالإستشاريين  
والمدرسين والخبراء من خلال تنفيذ  
الأنشطة التالية:-

- تقديم الخدمات الإستشارية  
وتقييم القدرات المؤسسية
- وضع الخطط الاستراتيجية  
وتصميم وكتابة البرامج  
والمقترحات
- إعداد دراسات الجدوى الإقتصادية  
والإجتماعية وتقييم المشروعات
- دراسة الاحتياجات التدريبية  
وتصميم وتنفيذ البرامج التدريبية
- تصميم وتنفيذ المسوح الميدانية  
وإعداد دراسات قياس الأثر من  
أجل عملائنا تميزنا



زيارة أحد الخبراء الأجانب في الإطلاع على حاضنة  
المنتجات الغذائية بستره

تشجيع منظمات المجتمع المدني  
للمشاركة في التنمية الاجتماعية  
والاقتصادية للمجتمعات المحلية.

سيخلق بنك الأسرة بيئة ميسرة  
لتطوير وتشجيع منظمات المجتمع  
المدني على المشاركة في برامج  
التنمية الاجتماعية والاقتصادية.  
سيطبق بنك الأسرة مختلف البرامج  
الاجتماعية والاقتصادية بالتعاون  
ومشاركة منظمات المجتمع  
المدني.

سيجري بنك الأسرة برامج لبناء  
القدرات من هذه المنظمات تتضمن  
الحاجة إلى تعبئة الموارد.

د- اقامة شبكات مع المؤسسات  
الأكاديمية وغيرها التي تدعم مثل  
هذه الأعمال.

هـ- اقامة شبكات مع البرامج  
والمؤسسات العاملة في مجال  
برامج كسب الرزق مثل المؤسسات  
المالية، الوكالات العاملة في مجال  
التمويل الصغير وبرامج داعمة  
أخرى.



طابع بريدي تم إصداره بمناسبة اليوم العربي  
للأسر المنتجة ١٥ مارس ٢٠٠٨





# أسس عام ٢٠٠٩ بترخيص من مصرف البحرين المركزي

Tel: 17 366 117 Fax: 17 366 188 P.O.Box: 76168 Kingdom of Bahrain

[www.familybank.com.bh](http://www.familybank.com.bh)

© حقوق الطبع محفوظة لبنك الأسرة

Media Partner MIRACLE

